

EL SOL CHE VA

L'aqua arlùc de sota 'l ciel
cum si fusa 'n gran brilant
tut nascost sota 'n bel vel
stes a pr'aria per incant.
Cum è bèl ste mar de Fan,
quant el sol tut infucat
èch s'artira giù pian pian
cum si avesa ormai lavrat!
Una musica d'intorna
acumpagna 'l sol che va
mentre l'aqua i dic: artorna
che demàn arvoi brilà!
Sopra 'l mar ogni rifles
par che vibra cum un cor,
va e vien per un bel pès
a la fin se spegn e mor.
Un silensi, una gran pac'
acumpagna ste mument:
mar è sol se dan un basc
pin d'amor e d'sentiment.
E' na scena che t'incanta
che nisciun pol arcuntà:
el respir a volt te manca
quant el sol saluta e va.
T'apàr propi che qualcò
fug per semper dentra d'te
menter provi per un po'
dentra 'l cor un non so che.
Quant el sol è git tut giù
ciel e mar adulurati
par ch's'abracne sempre più

soli, tristi e disperati...
 Senti allora el tonf d'un'onda
 che t'apàr cum un lament...
 mentre vien la not prufonda
 per calmà ogni turment.

SOTA 'L MONT

Quant el sol vien su pian pian
 da la riga dl'urizont,
 disperat cum un gabian,
 vagh e vengh de dietro 'l mar,
 da cle part che ma chi a Fan
 èn chiamat dai marinar
 i brecion de sota 'l mont.
 L'aria brila dapertut,
 fresca, liscia e penetrant,
 mentre s'vedne tut chi flut
 ch'nasce e ch'morne per incant
 cum se fusne tant farfal
 ch'van a fond e ch'vienn 'a gal.
 Cla distesa variupinta
 d'aqua viva e tremulant
 gambia forma e gambia tinta
 man a man che 'l sol va in alt.
 Oh... è 'na roba d'en ce creda...
 tucaria propi veda...
 Cla distesa de turchin
 da i rifles d'ogni culor,
 senza posa e senza fin
 t'canta propi dentra 'l cor!
 E' dacsì ch'ogni dutor
 ch'me turmenta e ch'me dà pena

cum 'na morsa senza lena,
 s'aluntana da la ment
 mentre 'l sol s'fa più putent,
 mentre 'l mar brila cuntent.

TÈRA MIA

Tèra mia,
 fata de gent pureta e bona,
 ji t'vòi ben machì, vicin al mar,
 fra i tamerig e i canet
 sbatuti da la bora,
 tra i sas pini de sal
 che'l mar magna e arbuta fòra.
 Tèra mia,
 fata de gent pureta e bona,
 de gent simplic che lavora,
 ji t'vòi ben machì, vicin al mar,
 du vienen i caretier
 a la matina de bun'ora
 a fa 'l sabion,
 quand' se sent l'urle dla bòra
 arabit e scalmanat
 tra i caret e le ramat.
 Tèra mia,
 fata de gent pina de cor,
 de marinar rubusti e fort
 che n'han fifa manch dla mort,
 ji t'vòi ben machì, vicin al mar,
 quand' l'ond tut infuriat
 sbatne fort su le palat,
 quand la bòra de sot-mont
 me bat fort sopra la front.

EL CARNEVAL DI PURET

Tuti dô, su cla fnestrina
 d'un stradin vicin al vial,
 in t'el giorn del carneval,
 siti, siti cum dô gat,
 stavn'a veda in scirisciola,
 cla marea de scalmanat
 che strilava a squarciagola.
 Pori fioi, su cla fnestrola,
 se vedeva, erne puret:
 per pudè tirà a campà
 en àn pres manch el bigliet.
 Insiem staven a guardà
 da ch'el bugh de casa d'lora,
 per travers, cla masa d'gent
 che tra el chias, la ratatuja
 j'acident e le fanfàr
 given dietro ma chi car.
 — « O Gvanin, sapei te,
 quant' piacria anca ma me
 de truvàm malì de sota
 sa la testa tuta "rota"! »
 — « A 'l so, Marieta mia,
 che darìa n' gran bel gust
 a nutà dù ch'el "pist-must"! »,
 i rispond Gvanìn ma là.
 Subit dòp, sa 'n gran sospir
 tuti dô se dan n'uchiata,
 guardne in alt e pu in gir
 sa la faccia durlurata
 Su'l più bel, in ch'el mument
 èch ch'jariva cum un ras
 un gran basc de ciculata
 lanciat su da sòta 'l bas;

lu el prend sa 'na manata
 — « E' per te, Marieta mia! »
 — « O Gvanin, quant si genial,
 ji t'vòi ben una catasa! »
 Sòta intant, dù cla gran masa
 de curiandui e cunfet
 nisciun pensa m'ai puret!

DIETRA 'L MAR

Ormai è not:
 tuta Fan s'è artirata
 sita, sita, dentra casa,
 mentre d'fòra, dietra 'l mar,
 per le strad e pi stradin,
 sopra i sas lisci e scarniti
 long long la costa dura,
 tra i canet arinciclitì,
 dietra i grep intrisi d'sal,
 tira fort una gran bora
 arabita t'i budei
 ch'boca dentra t'i cervei.
 Tut el mar è in muviment,
 tonfa e sbufa cum un mat,
 mentre d'corsa i cavalon
 s'butne giù sopra i madon.
 Ma lì d'dentra, du ch'el mar
 senza limit e cunfin
 c'è 'na barca sa 'n lumin.
 Cum 'na rondin ch'vola a pr'aria
 or apàr o 'n sved per gnent,
 va su in alt e scend in bas,
 s'avicina tut d'un chiop

e pu arfùg de gran galop!
Ma lì d'dentra c'è 'l cor mia
che strabalsa cum un mat,
che cumbat a più non pòs
contra i vent, dentra 'l mar gros.

RINO MAGNINI